



LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE



1 Version : 00

LCIE 18 ATEX 3015 X

Issue : 00

Directive 2014/34/UE

Directive 2014/34/EU

2 Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles

Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres

3 Produit :
Sonde de température

Product :
Temperature probe

Type: S81

4 Fabricant :

Manufacturer :

RUEGER S.A

5 Adresse :

Address :

Chemin de Mongevon 9
1023 Crissier
Suisse

6 Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

This product and any acceptable variations thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

7 Le LCIE, Organisme Notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 17 de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014, certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive.

LCIE, Notified Body number 0081 in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014 certifies that product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :

The examination and test results are recorded in confidential report(s) N°:

143761-690888

8 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2014

9 Le signe « X » lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions particulières d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

10 Cette Attestation d'Examen UE de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

This EU Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

11 Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.

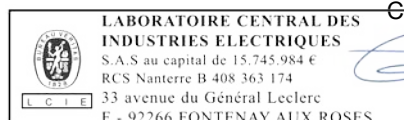
The marking of the product is specified in the schedule to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 28 février 2018

Responsable de Certification

Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 03

Page 1 / 3

LCIE

Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE

WWW.LCIE.FR

12 DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareil est composé :

- Une boîte de connexion certifiée fabriquée par BARTEC (type 07-5180 / PTB 08 ATEX 1063 U),
- Deux presse-étoupes certifiés fabriqués par Agro AG (type Progress / SEV 15 ATEX 0152 X),
- Une sonde avec la possibilité d'avoir deux types de câbles solidaires (Gomme silicone ou fluoropolimer type FPA).


DETAIL DE LA GAMME

Type : S81

MARQUAGE

Le marquage du produit doit comprendre :

RUEGER SA
 Adresse : ...
 Type : S81
 N° de fabrication : ...
 Année de fabrication : ...

 II 2 GD
 Ex e IIC T6 à T3 Gb
 Ex tb IIIC T85°C à T150°C Db
 LCIE 18 ATEX 3015 X

Un :V, In :A

-20°C ≤ Tamb ≤ +60°C (environnement boîte de connexion)

Température maximale du procédé: 150°C (environnement sonde)

AVERTISSEMENT : NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

DESCRIPTION OF PRODUCT

This apparatus consists of:

- One certified connection box manufactured by BARTEC (type 07-5180 / PTB 08 ATEX 1063 U),
- Two certified cable glands manufactured by Agro AG (type Progress / SEV 15 ATEX 0152 X),
- One probe with possibility to have two types of solidarity cables (Gomma silicone or fluoropolimer type FPA).


RANGE DETAILS

Type: S81

MARKING

The marking of the product shall include the following :

RUEGER SA
 Address : ...
 Type : S81
 Serial number : ...
 Year of construction : ...

 II 2 GD
 Ex e IIC T6 to T3 Gb
 Ex tb IIIC T85°C to T150°C Db
 LCIE 18 ATEX 3015 X

Un :V, In :A

-20°C ≤ Tamb ≤ +60°C (connection box area)

Maximum process temperature: 150°C (sensor area)

WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

Classe de température / <i>Temperature class</i>		Température maximale du procédé dans l'environnement de la sonde / <i>Maxi process temperature in sensor area</i>	Température ambiante dans l'environnement de la boîte de connexion / <i>Ambient temperature in connection box area</i>
Gaz / <i>Gas</i>	Poussière / <i>Dust</i>		
T6	T85°C	≤ 80°C	-20°C up to +60°C
T5	T100°C	≤ 95°C	
T4	T135°C	≤ 130°C	
T3	T150°C	≤ 150°C	

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référéntiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
 CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 03

13 CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

- Le transfert calorifique de l'élément de mesure ne devra en aucun cas transmettre un échauffement de plus de 80°C température ambiante incluse, à toute partie du capteur susceptible d'être directement en contact avec une atmosphère explosible.
- Lorsque les capteurs sont intégrés dans un dispositif de sécurité chargé de limiter les risques d'explosion, celui-ci doit être évalué suivant les exigences de la norme EN 50495.
- Le boîtier de connexion ne doit pas être utilisé dans des zones affectées par des processus de production de charge élevée, des processus mécaniques de friction et de séparation, des émissions d'électrons (par exemple un équipement de revêtement projection électrostatique) et des poussières amenés par voie pneumatique.
- Les entrées de câble, type Progress MS****EX (taille M8, M12), doivent être protégé mécaniquement contre les chocs élevés conformément à l'article 26.4.2 de la norme EN 60079-0 et devront être équipées des garnitures d'étanchéité spécifiques prévue pour les trous lisses.

SPECIFIC CONDITIONS OF USE

- The calorific transfer of sensor shall not transmit, in any case a heating above 80°C including ambient temperature, to all sensor part directly in contact with explosive atmosphere.
- When sensors are integrated in a safety apparatus, in charge to limit explosion hazards, this one must be assessed according to EN 50495 requirements.
- The connection box must not be used in areas that are affected by high charge producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. near electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.
- The cable entries, type Progress MS****EX (size M8, M12), shall be mechanically protected to high impact energy according to clause 26.4.2 of EN 60079-0 standard and shall be equipped with the specific gaskets intended for use with non-threaded holes.

14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

Couvertes par les normes listées au point 8.

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 8.

15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

DESCRIPTIVE DOCUMENTS

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1.	Dossier technique/ <i>Technical file</i>	S00 00 77	0	2017/12/18	35
2.	Instructions / <i>Instructions</i>	SK-12/2017	1	2017/12/18	3

16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Essais individuels

Conformément au paragraphe 7.1 de la norme EN 60079-7 chaque exemplaire du matériel ci-dessus doit être soumis à un essai de rigidité diélectrique sous 500 Volts (selon le paragraphe 6.1).

Conditions de certification

Les détenteurs d'attestations d'examen UE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 13 de la Directive 2014/34/UE.

ADDITIONAL INFORMATION

Routine tests

According to clause 7.1 of standard EN 60079-7 each above apparatus shall be submitted before delivery to a dielectric strength test under 500 Volts (carried out in accordance with clause 6.1).

Conditions of certification

Holders of EU type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 13 of Directive 2014/34/EU.

17 DETAILS DES MODIFICATIONS

DETAILS OF CHANGES

Version 00 Evaluation initiale selon les normes EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-7:2007 et EN 60079-31:2014.

Issue 00 Initial assessment according to EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2014 standards.